

JCI : Jiítarata cana–tanii iníisi
Cómo tejemos hamaca

Contado por Ema Lloná Yareja, Junio 2003

Transcrito por Lev Michael, Junio 2003

Editado por Christine Beier, Julio 2006

- (1) Quí–saquíniiyaa quiáaja
Te cuento
- (2) jiítarata cana–tanii iníisi.
cómo tejemos hamaca.
- (3) Iníisi taníini–íira, quia–sajiqui canuú.
Para tejer hamaca, (primero) cortas chambira.
- (4) Atíji–ja quia–nu–turutií iina canuú.
De ahí le haces secar a esta chambira.
- (5) Atí–ja jiíticarii taa turúuja nuú–na,
De ahí cuando está seca,
- (6) huári quia–inii nuú.
luego lo tuerces.
- (7) Jiíticarii taa íniija nuú–na,
Cuando está torcida,
- (8) huári quia–tanii nuú.
luego lo tejes.
- (9) Jiíticarii quia–nu–piicarii taníini,
Cuando terminas de tejerlo,
- (10) atíji–ja quia–nu–ániinaca mii.
de ahí haces sus brazos (puños).
- (11) Jiíticarii taa piyáaja piyíini íniija iina nu–ániinaca íraana–na,
Cuando está hecho, todo torcido para esos sus brazos,
- (12) huári quia–nu–aniínuu.
luego lo echas brazos.